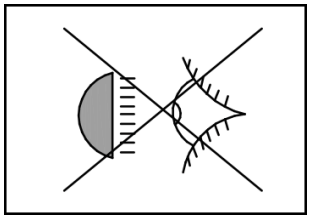
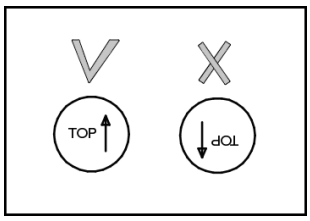
W242

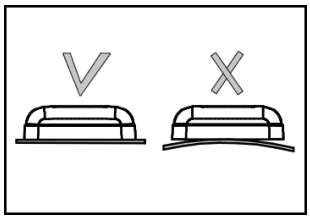
1602



1. EN Warning: Risk of blindness. Do not look directly at the light source.
2. BG Внимание: Риск от ослепяване. Не гледайте директно в източника на светлина.
3. HR Upozorenje: Rizik od sljepila. Nemojte gledati izravno u izvor svjetlosti.
4. CS Upozornění: Riziko oslepnutí. Nedívejte se přímo na světelný zdroj.
5. DA Advarsel: Risiko for blindhed. Kig ikke direkte på lyskilden.
6. ET Hoiatust: Pimedaks minemise oht. Ära vaata otse valgusallikasse.
7. FI Varoitus: Sokeutumisen vaara. Älä katso suoraan valonlähteeseen.
8. FR Attention : Risque de cécité. Ne regardez pas directement la source lumineuse.
9. EL Προειδοποίηση: Κίνδυνος τύφλωσης. Μην κοιτάζετε απευθείας στην πηγή φωτός.
10. ES Advertencia: Riesgo de ceguera. No mire directamente a la fuente de luz.
11. GA Rabhadh: Baol dall. Ná bí ag féachaint go díreach ar an foinse solais.
12. LT Įspėjimas: Aklumo pavojus. Nekreipkite tiesiogiai į šviesos šaltinį.
13. LV Brīdinājums: Akluma risks. Neskatieties tieši gaismas avotā.
14. MT Avviż: Riskju ta' għajnun. Tgħarrafx direttament fil-għajn ta' dawl.
15. NL Waarschuwing: Risico op blindheid. Kijk niet direct naar de lichtbron.
16. DE Achtung: Risiko der Erblindung. Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
17. PL Uwaga: Ryzyko oślepienia. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
18. PT Aviso: Risco de cegueira. Não olhe diretamente para a fonte de luz.
19. RO Atenție: Pericol de orbire. Nu priviți direct sursa de lumină.
20. SK Upozornenie: Riziko oslepnutia. Nezazerajte priamo do svetelného zdroja.
21. SL Opozorilo: Tveganje za slepoto. Ne glejte neposredno v svetlobni vir.
22. SV Varning: Risk för blindhet. Titta inte direkt på ljuskällan.
23. HU Figyelem: Vakságvesztés kockázata. Ne nézzen közvetlenül a fényforrásra.
24. IT Attenzione: Rischio di cecità. Non guardare direttamente alla fonte di luce.

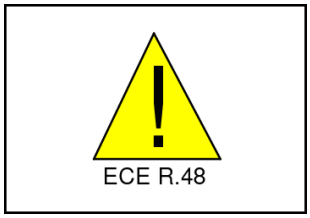


1. EN Always pay attention to the mounting position.
2. BG Винаги обръщайте внимание на позицията на монтажа.
3. HR Uvijek obratite pozornost na poziciju montaže.
4. CS Vždy věnujte pozornost pozici montáže.
5. DA Vær altid opmærksom på monteringspositionen.
6. ET Alati pöörake tähelepanu paigalduspositsioonile.
7. FI Kiinnitä aina huomiota asennuspaikkaan.
8. FR Faites toujours attention à la position de montage.
9. EL Πάντα δώστε προσοχή στη θέση εγκατάστασης.
10. ES Siempre preste atención a la posición de montaje.
11. GA Tabhair aire i gcónaí do shuíomh an tsuiteála.
12. LT Visada atkreipkite dėmesį į montavimo padėtį.
13. LV Vienmēr pievērsiet uzmanību uzstādīšanas pozīcijai.
14. MT Dejjem innota attenzjoni għall-pożizzjoni tal-installazzjoni.
15. NL Let altijd op de montagepositie.
16. DE Achten Sie immer auf die Montageposition.
17. PL Zawsze zwracaj uwagę na pozycję montażu.
18. PT Preste sempre atenção à posição de montagem.
19. RO Întotdeauna acordați atenție poziției de montaj.
20. SK Vždy venujte pozornosť pozícii montáže.
21. SL Vedno bodite pozorni na montažno pozicijo.
22. SV Var alltid uppmärksam på monteringspositionen.
23. HU Mindig figyeljen a szerelési pozícióra.
24. IT Presta sempre attenzione alla posizione di montaggio.



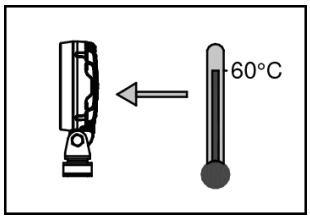
1. EN Always mount the lamps on flat surfaces if the set does not include a washer with the appropriate profile.
2. BG Винаги монтирайте лампите на равни повърхности, ако в комплекта няма шайба с подходящ профил.
3. HR Uvijek montirajte lampe na ravne površine ako set ne uključuje podložku s odgovarajućim profilom.
4. CS Vždy montujte lampy na rovné povrchy, pokud souprava neobsahuje podložku s odpovídajícím profilem.
5. DA Monter altid lamperne på flade overflader, hvis sættet ikke indeholder en skive med den rette profil.
6. ET Paigaldage lambid alati tasastele pindadele, kui komplektis ei ole sobiva profiiliga pesuri.
7. FI Asenna lamput aina tasaisille pinnoille, jos sarjassa ei ole sopivan profiilin aluslevyä.
8. FR Montez toujours les lampes sur des surfaces planes si le jeu ne comprend pas de rondelle avec le profil approprié.
9. EL Τοποθετήστε πάντα τις λάμπες σε επίπεδες επιφάνειες, εάν το σετ δεν περιλαμβάνει ροδέλα με το κατάλληλο προφίλ.
10. ES Siempre monte las lámparas en superficies planas si el conjunto no incluye una arandela con el perfil adecuado.
11. GA Greamh na lampa i gcónaí ar dhromchlaí cothroma má tá gléasú ar fáil nach bhfuil washers le próifíl cuí ann.
12. LT Visada montuokite lemputes ant lygių paviršių, jei rinkinyje nėra atitinkamo profilio poveržlės.
13. LV Vienmēr uzstādiet lampas uz plakaniem virsmām, ja komplektā nav piemērotas profila mazgātāja.
14. MT Montaġġja l-lampi dejjem fuq siperfiċji pjanċi jekk il-kitt ma jkunx jinkludi washer bil-profil adattat.

15. NL Monteer de lampen altijd op vlakke oppervlakken als de set geen ring met het juiste profiel bevat.
16. DE Montieren Sie die Lampen immer auf flachen Oberflächen, wenn das Set keine Unterlegscheibe mit dem entsprechenden Profil enthält.
17. PL Zawsze montuj lampy na płaskich powierzchniach, jeżeli w zestawie nie ma podkładki o odpowiednim profilu.
18. PT Monte sempre as lâmpadas em superfícies planas, caso o conjunto não inclua uma arruela com o perfil adequado.
19. RO Montați întotdeauna lămpile pe suprafețe plane dacă setul nu include o rondelă cu profilul corespunzător.
20. SK Vždy montujte lampy na rovné povrchy, ak súprava neobsahuje podložku s vhodným profilom.
21. SL Vedno montirajte luči na ravne površine, če v kompletu ni podložke z ustreznim profilom.
22. SV Montera alltid lamporna på plana ytor om satsen inte innehåller en bricka med rätt profil.
23. HU Mindig szerelje fel a lámpákat sík felületekre, ha a készlet nem tartalmaz megfelelő profillal rendelkező alátétet.
24. IT Monta sempre le lampade su superfici piane se il set non include una rondella con il profilo adeguato.

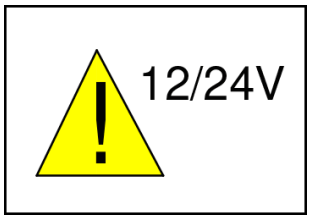


1. EN Mount the lamps on the vehicle according to the requirements of Regulation No. 48 ECE.
2. BG Монтирайте лампите на превозното средство съгласно изискванията на Регламент № 48 ЕКП.
3. HR Montirajte lampe na vozilu u skladu s uvjetima Pravilnika br. 48 ECE.
4. CS Montujte lampy na vozidle podle požadavků nařízení č. 48 ECE.
5. DA Monter lamperne på køretøjet i overensstemmelse med kravene i bekendtgørelse nr. 48 ECE.
6. ET Paigaldage lambid sõidukile vastavalt määruse nr 48 ECE nõudmistele.
7. FI Asenna lamput ajoneuvoon asetuksen nro 48 ECE vaatimusten mukaisesti.
8. FR Montez les lampes sur le véhicule conformément aux exigences du règlement n° 48 ECE.
9. EL Τοποθετήστε τις λάμπες στο όχημα σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού αριθ. 48 ECE.
10. ES Monte las lámparas en el vehículo según los requisitos del Reglamento No. 48 ECE.
11. GA Cuir na lampaí ar an gcarr de réir na n-éilimh atá leagtha amach i Rialachán Uimhir 48 ECE.
12. LT Montuokite lemputes ant transporto priemonės pagal 48 ECE reglamento reikalavimus.
13. LV Uzstādiet lampas uz transportlīdzekļa atbilstoši Regulas Nr. 48 ECE prasībām.
14. MT Montaġġja l-lampi fuq il-vettura skont ir-rekwiżiti tar-Regolament Nru 48 ECE.
15. NL Monteer de lampen op het voertuig volgens de vereisten van Verordening nr. 48 ECE.
16. DE Montieren Sie die Lampen am Fahrzeug gemäß den Anforderungen der Verordnung Nr. 48 ECE.
17. PL Montuj lampy na pojeździe zgodnie z wymaganiami regulaminu nr 48 ECE.
18. PT Monte as lâmpadas no veículo de acordo com os requisitos do

Regulamento nº 48 ECE.
19. RO Montați lămpile pe vehicul conform cerințelor Regulamentului nr. 48 ECE.
20. SK Montujte lampy na vozidle podľa požiadaviek nariadenia č. 48 ECE.
21. SL Montirajte luči na vozilu v skladu z zahtevami Uredbe št. 48 ECE.
22. SV Montera lamporna på fordonet enligt kraven i Förordning nr. 48 ECE.
23. HU Szerelje fel a lámpákat a járműre az ECE 48. számú rendelet előírásainak megfelelően.
24. IT Monta le lampade sul veicolo in conformità ai requisiti del Regolamento n. 48 ECE.

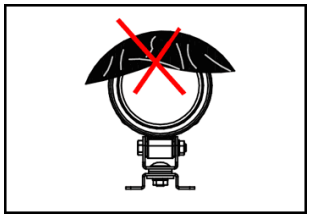


1. EN Warning: hot surface.
2. BG Внимание: гореща повърхност.
3. HR Upozorenje: vruća površina.
4. CS Upozornění: horký povrch.
5. DA Advarsel: varm overflade.
6. ET Hoiatus: kuum pind.
7. FI Varoitus: kuuma pinta.
8. FR Avertissement : surface chaude.
9. EL Προειδοποίηση: καυτή επιφάνεια.
10. ES Advertencia: superficie caliente.
11. GA Rabhadh: dromchla te.
12. LT Įspėjimas: karšta paviršius.
13. LV Brīdinājums: karsta virsma.
14. MT Avviż: siperfiċju sħun.
15. NL Waarschuwing: heet oppervlak.
16. DE Achtung: heiße Oberfläche.
17. PL Uwaga: gorąca powierzchnia.
18. PT Aviso: superfície quente.
19. RO Atenție: suprafață fierbinte.
20. SK Upozornenie: horúci povrch.
21. SL Opozorilo: vroča površina.
22. SV Varning: het yta.
23. HU Figyelem: forró felület.
24. IT Attenzione: superficie calda.



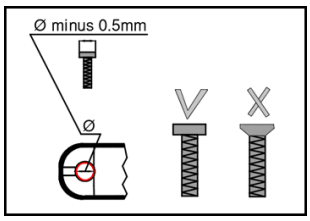
1. EN Warning: The lamp is designed for use only in installations with a DC voltage range of 12V - 24V.
2. BG Внимание: Лампата е предназначена за работа само в инсталации с постоянно напрежение в диапазона от 12V до 24V.
3. HR Upozorenje: Lampa je namijenjena za rad samo u instalacijama sa stalnim naponom u rasponu od 12V do 24V.
4. CS Upozornění: Lampa je určena k použití pouze v instalacích s napětím v rozsahu 12V - 24V.
5. DA Advarsel: Lampen er kun beregnet til brug i installationer med en konstant spænding i området 12V - 24V.
6. ET Hoiatus: Loodud kasutamiseks ainult paigaldustes, mille pingevahemik on 12V - 24V.
7. FI Varoitus: Lamppu on tarkoitettu käytettäväksi vain asennuksissa, joissa jännite on 12V - 24V.

8. FR Avertissement : La lampe est conçue pour être utilisée uniquement dans des installations avec une tension constante comprise entre 12V et 24V.
9. EL Προειδοποίηση: Η λάμπα προορίζεται για χρήση μόνο σε εγκαταστάσεις με σταθερή τάση από 12V έως 24V.
10. ES Advertencia: La lámpara está destinada solo para su uso en instalaciones con un rango de voltaje constante de 12V a 24V.
11. GA Rabhadh: Tá an lampa deartha le haghaidh úsáid amháin i suiteálacha le voltas leanúnach idir 12V agus 24V.
12. LT Įspėjimas: Lempa skirta naudoti tik 12V - 24V pastovios įtampos įrenginiuose.
13. LV Brīdinājums: Lampa paredzēta lietošanai tikai 12V - 24V nemainīga sprieguma instalācijās.
14. MT Avviż: Il-lampa hija destinata għall-użu biss f'installazzjonijiet b'voltages kostanti minn 12V sa 24V.
15. NL Waarschuwing: De lamp is alleen bedoeld voor gebruik in installaties met een constante spanning in het bereik van 12V - 24V.
16. DE Achtung: Die Lampe ist nur für den Einsatz in Installationen mit einer konstanten Spannung im Bereich von 12V - 24V vorgesehen.
17. PL Uwaga: Lampa przeznaczona do pracy tylko w instalacjach o napięciu stałym w zakresie 12V - 24V.
18. PT Aviso: A lâmpada é destinada apenas para uso em instalações com uma tensão constante no intervalo de 12V a 24V.
19. RO Atenție: Lampa este destinată pentru utilizare numai în instalații cu tensiune constantă în intervalul 12V - 24V.
20. SK Upozornenie: Lampa je určená na použitie iba v inštaláciách s napätím v rozsahu 12V - 24V.
21. SL Opozorilo: Svetilka je namenjena samo za uporabo v inštalacijah z napetostjo od 12V do 24V.
22. SV Varning: Lampan är avsedd att användas endast i installationer med konstant spänning i intervallet 12V - 24V.
23. HU Figyelem: A lámpa kizárólag 12V - 24V közötti egyenáramú rendszerekben történő használatra készült.
24. IT Attenzione: La lampada è destinata ad essere utilizzata solo in installazioni con una tensione costante compresa tra 12V e 24V.



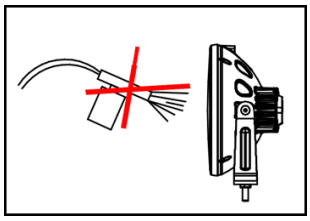
1. EN Warning: Do not cover the device. Keep the product clean. A cover or accumulated dirt may cause damage to the device. Ensure proper ventilation.
2. BG Внимание: Не покривайте устройството. Поддържайте продукта чист. Покритие или натрупаната мръсотия могат да доведат до повреда на устройството. Осигурете подходяща вентилация.
3. HR Upozorenje: Ne prekrivajte uređaj. Održavajte proizvod čistim. Pokrivač ili nakupljena prljavština mogu uzrokovati oštećenje uređaja. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju.
4. CS Upozornění: Nezakrývejte zařízení. Udržujte výrobek v čistotě. Pokrytí nebo nahromaděná špína může způsobit poškození zařízení. Zajistěte dostatečné větrání.
5. DA Advarsel: Dæk ikke enheden til. Hold produktet rent. En dæksel eller ophobet snavs kan forårsage skade på enheden. Sørg for tilstrækkelig ventilation.
6. ET Hoiatus: Ärge katke seadet. Hoidke toode puhas. Kate või kogunenud mustus võib põhjustada seadme kahjustusi. Tagage piisav

ventilatsioon.
7. FI Varoitus: Älä peitä laitetta. Pidä tuote puhtaana. Suoja tai kerääntynyt lika voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen. Varmista riittävä ilmanvaihto.
8. FR Avertissement : Ne couvrez pas l'appareil. Gardez le produit propre. Un couvercle ou de la saleté accumulée peut endommager l'appareil. Assurez-vous d'une ventilation adéquate.
9. EL Προειδοποίηση: Μην καλύπτετε τη συσκευή. Κρατήστε το προϊόν καθαρό. Ένα κάλυμμα ή συσσωρευμένη βρωμιά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Εξασφαλίστε σωστό αερισμό.
10. ES Advertencia: No cubra el dispositivo. Mantenga el producto limpio. Una cubierta o suciedad acumulada puede causar daños al dispositivo. Asegúrese de una ventilación adecuada.
11. GA Rabhadh: Ná clúdaigh an gléas. Coimhead ar an táirge i gcóimheas. D’fhéadfadh clúdach nó salachar carntha damáiste a dhéanamh don gléas. Cinntigh go bhfuil aeráil chuí.
12. LT Įspėjimas: Neuždenkite prietaiso. Laikykite gaminį švarų. Dangtelis ar sukauptas nešvarumai gali sukelti prietaiso sugadinimą. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją.
13. LV Brīdinājums: Nepārklājiet ierīci. Uzturiet produktu tīru. Pārsegs vai uzkrāta netīrība var izraisīt ierīces bojājumus. Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.
14. MT Avviż: Tinsiexx il-magni. Żomm il-prodott nadif. Kopertura jew mud tal-imballaġġ jista' jirriżulta fi ħsara lill-magni. Żomm ventilazzjoni adegwata.
15. NL Waarschuwing: Dek het apparaat niet af. Houd het product schoon. Een deksel of ophoping van vuil kan schade aan het apparaat veroorzaken. Zorg voor voldoende ventilatie.
16. DE Achtung: Decken Sie das Gerät nicht ab. Halten Sie das Produkt sauber. Eine Abdeckung oder angesammelter Schmutz kann das Gerät beschädigen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
17. PL Uwaga: Nie przykrywaj urządzenia. Zachowaj produkt w czystości. Przesłona lub zalegający brud mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Zachowaj odpowiednią wentylację.
18. PT Aviso: Não cubra o dispositivo. Mantenha o produto limpo. Uma tampa ou sujeira acumulada pode causar danos ao dispositivo. Garanta ventilação adequada.
19. RO Atenție: Nu acoperiți dispozitivul. Păstrați produsul curat. O husă sau murdăria acumulată poate provoca daune dispozitivului. Asigurați o ventilație corespunzătoare.
20. SK Upozornenie: Nezakrývajte zariadenie. Udržujte produkt čistý. Kryt alebo nahromadený prach môže spôsobiť poškodenie zariadenia. Zabezpečte správnu ventiláciu.
21. SL Opozorilo: Ne pokrivajte naprave. Ohranjajte izdelek čist. Pokrov ali nakopičena umazanija lahko poškodujeta napravo. Poskrbite za ustrezno prezračevanje.
22. SV Varning: Täck inte enheten. Håll produkten ren. Ett skydd eller samlad smuts kan orsaka skador på enheten. Se till att det finns tillräcklig ventilation.
23. HU Figyelem: Ne takarja le a készüléket. Tartsa tisztán a terméket. A takaró vagy felhalmozódott szennyeződés károsíthatja a készüléket. Biztosítson megfelelő szellőzést.
24. IT Attenzione: Non coprire il dispositivo. Mantenere il prodotto pulito. Una copertura o lo sporco accumulato possono danneggiare il dispositivo. Garantire una ventilazione adeguata.



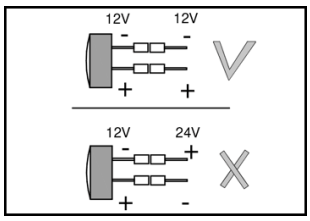
1. EN Warning: During installation, use appropriate screws / bolts. Make sure their head diameter is at least 0.5mm smaller than the hole diameter in the lamp. Use screws and bolts with a flat head base.
2. BG Внимание: По време на монтажа използвайте подходящи винтове / болтове. Убедете се, че диаметърът на главата им е поне с 0,5 мм по-малък от диаметъра на отвора в лампата. Използвайте винтове и болтове с плоска основа на главата.
3. HR Upozorenje: Prilikom montaže koristite odgovarajuće vijce / vijke. Provjerite da je promjer njihove glave najmanje 0,5 mm manji od promjera otvora u lampi. Koristite vijke i vijke s ravnim osnovama.
4. CS Upozornění: Při montáži použijte vhodné šrouby / šrouby. Ujistěte se, že průměr jejich hlavy je o alespoň 0,5 mm menší než průměr otvoru v lampě. Používejte šrouby a šrouby s plochou základnou hlavy.
5. DA Advarsel: Brug passende skruer / bolte under installationen. Sørg for, at diameteren på deres hoveder er mindst 0,5 mm mindre end diameteren på hullet i lampen. Brug skruer og bolte med flad hovedbund.
6. ET Hoiatus: Paigaldamise ajal kasutage sobivaid kruve / polte. Veenduge, et nende pea läbimõõt oleks vähemalt 0,5 mm väiksem kui lampi ava läbimõõt. Kasutage lapikpeaga kruve ja polte.
7. FI Varoitus: Asennuksen aikana käytä sopivia ruuveja / pultteja. Varmista, että niiden kannan halkaisija on vähintään 0,5 mm pienempi kuin lampun reiän halkaisija. Käytä litteäkannan ruuveja ja pultteja.
8. FR Avertissement : Lors de l'installation, utilisez des vis / boulons appropriés. Assurez-vous que le diamètre de leur tête est d'au moins 0,5 mm plus petit que le diamètre du trou dans la lampe. Utilisez des vis et des boulons à tête plate.
9. EL Προειδοποίηση: Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, χρησιμοποιήστε κατάλληλους κοχλίες / βίδες. Βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος της κεφαλής τους είναι τουλάχιστον 0,5 mm μικρότερη από τη διάμετρο της οπής στη λάμπα. Χρησιμοποιήστε βίδες και κοχλίες με επίπεδη βάση κεφαλής.
10. ES Advertencia: Durante la instalación, utilice los tornillos / pernos adecuados. Asegúrese de que el diámetro de su cabeza sea al menos 0,5 mm menor que el diámetro del agujero en la lámpara. Use tornillos y pernos con base plana.
11. GA Rabhadh: Le linn an suiteála, bain úsáid as scriú / boltaí oiriúnacha. Déan cinnte go bhfuil trastomhas a gceann níos lú ná trastomhas an pholl sa lampa faoi 0.5mm ar a laghad. Bain úsáid as scriú agus boltaí le bonn cothrom ceann.
12. LT Įspėjimas: Montuojant naudokite tinkamus varžtus / veržles. Įsitikinkite, kad jų galvutės skersmuo būtų bent 0,5 mm mažesnis už lempos skylės skersmenį. Naudokite varžtus ir veržles su plokščiu galvutės pagrindu.
13. LV Brīdinājums: Montāžas laikā izmantojiet piemērotas skrūves / uzgriežņus. Pārliecinieties, ka to galvas diametrs ir vismaz par 0,5 mm mazāks nekā atveres diametrs lampā. Izmantojiet skrūves un uzgriežņus ar plakanu galvu.
14. MT: Avviż: Matul l-installazzjoni, uża l-iskruvi / il-bolti xierqa. Żomm f'moħħok li d-dijametru tal-kap tagħhom huwa mill-inqas 0.5mm iżgħar mill-dijametru tal-għajta fil-lampa. Uża l-iskruvi u l-bolti bbażati fuq il-kap bi basa plana.
15. NL Waarschuwing: Gebruik tijdens de installatie geschikte schroeven / bouten. Zorg ervoor dat de diameter van hun kop ten minste 0,5 mm kleiner is dan de diameter van het gat in de lamp. Gebruik schroeven en bouten met een platte kopbasis.
16. DE Achtung: Verwenden Sie während der Installation geeignete Schrauben / Bolzen. Achten Sie darauf, dass der Durchmesser ihres Kopfes

mindestens 0,5 mm kleiner ist als der Durchmesser des Lochs in der Lampe. Verwenden Sie Schrauben und Bolzen mit flacher Kopfbasis.
17. PL Uwaga: W trakcie montażu użyj odpowiednich śrub / wkrętów. Upewnij się, że średnica ich łba jest mniejsza od średnicy otworu w lampie o co najmniej 0,5mm. Stosuj wkręty i śruby o płaskiej podstawie łba.
18. PT Aviso: Durante a instalação, use os parafusos / parafusos apropriados. Certifique-se de que o diâmetro da cabeça seja pelo menos 0,5 mm menor que o diâmetro do buraco na lâmpada. Use parafusos e parafusos com base plana.
19. RO Atenție: În timpul instalării, utilizați șuruburi / piulițe adecvate. Asigurați-vă că diametrul capului acestora este cu cel puțin 0,5 mm mai mic decât diametrul găurii din lampă. Utilizați șuruburi și piulițe cu bază plată.
20. SK Upozornenie: Počas montáže použite vhodné skrutky / matice. Uistite sa, že priemer ich hlavy je o najmenej 0,5 mm menší než priemer otvoru v lampe. Používajte skrutky a matice s plochou základňou hlavy.
21. SL Opozorilo: Pri montaži uporabite ustrezne vijake / matice. Prepričajte se, da je premer njihove glave vsaj 0,5 mm manjši od premera luknje v luči. Uporabite vijake in matice s ploščato osnovo glave.
22. SV Varning: Använd lämpliga skruvar / bultar vid installation. Se till att deras huvuddimension är minst 0,5 mm mindre än hålets diameter i lampan. Använd skruvar och bultar med platt huvud.
23. HU Figyelem: A telepítés során használjon megfelelő csavarokat / anyákat. Győződjön meg róla, hogy a fej átmérője legalább 0,5 mm-rel kisebb, mint a lámpa lyukának átmérője. Használjon lapos fejű csavarokat és anyákat.
24. IT Attenzione: Durante l'installazione, utilizzare viti / bulloni appropriati. Assicurarsi che il diametro della loro testa sia almeno 0,5 mm inferiore al diametro del foro nella lampada. Utilizzare viti e bulloni con base piatta.



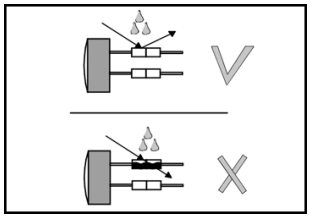
1. EN Warning: Product modification (e.g. interfering with the electronic system, casing, covering, painting the product, etc.) is prohibited and will result in the loss of warranty.
2. BG Внимание: Модификация на продукта (напр. намеса в електронната система, корпус, облепване, боядисване на продукта и т.н.) е забранена и ще доведе до загуба на гаранцията.
3. HR Upozorenje: Modifikacija proizvoda (npr. miješanje u elektronički sustav, kućište, oblaganje, bojenje proizvoda itd.) je zabranjena i dovest će do gubitka garancije.
4. CS Upozornění: Modifikace produktu (např. zásah do elektronického systému, krytu, polepování, malování produktu atd.) je zakázána a povede ke ztrátě záruky.
5. DA Advarsel: Modifikation af produktet (f.eks. indgreb i det elektroniske system, kabinet, påføring af folie, maling af produktet osv.) er forbudt og vil medføre tab af garanti.
6. ET Hoiatus: Toote modifitseerimine (nt elektroonikasüsteemi, korpuse, katte, toote värvimine jne) on keelatud ja viib garantii kaotamiseni.
7. FI Varoitus: Tuotteen muokkaaminen (esim. elektronisen järjestelmän, kotelon, päällysteen, tuotteen maalaaminen jne.) on kielletty ja se johtaa takuun menettämiseen.
8. FR Avertissement : La modification du produit (par exemple, l'interférence avec le système électronique, le boîtier, l'enrobage, la peinture du produit, etc.) est interdite et entraînera la perte de la garantie.

9. EL Προειδοποίηση: Η τροποποίηση του προϊόντος (π.χ. παρέμβαση στο ηλεκτρονικό σύστημα, το περίβλημα, επικόλληση, βαφή του προϊόντος κ.λπ.) απαγορεύεται και θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.
10. ES Advertencia: La modificación del producto (por ejemplo, intervenir en el sistema electrónico, la carcasa, pegar, pintar el producto, etc.) está prohibida y resultará en la pérdida de la garantía.
11. GA Rabhadh: Tá modhnóireacht an táirge (m.sh. idirghabháil leis an gcóras leictreonach, an cóiríocht, clúdach, péintáil an táirge, srl.) toirmiscthe agus beidh sé ina chúis le caillteanas na ráthaíochta.
12. LT Įspėjimas: Produkto modifikacija (pvz., kišimasis į elektroninę sistemą, korpusą, apklijavimas, produkto dažymas ir kt.) draudžiama ir tai lemia garantijos praradimą.
13. LV Brīdinājums: Produkta modifikācija (piemēram, iejaukšanās elektroniskajā sistēmā, korpusā, aplīmēšana, produkta krāsošana utt.) ir aizliegta un novedīs pie garantijas zaudēšanas.
14. MT Avviż: Il-modifikazzjoni tal-prodott (eż. l-interferenza mal-ġestjoni elettronika, il-kaxxa, it-tikmix, it-tpinġija tal-prodott, eċċ.) hija pprojbita u se tirriżulta fil-perdita tal-garanzija.
15. NL Waarschuwing: Het modificeren van het product (bijv. ingrijpen in het elektronische systeem, de behuizing, bedekking, het schilderen van het product, enz.) is verboden en zal leiden tot verlies van garantie.
16. DE Achtung: Produktmodifikationen (z.B. Eingriff in das elektronische System, Gehäuse, Beklebung, Bemalung des Produkts usw.) sind untersagt und führen zum Verlust der Garantie.
17. PL Uwaga: Modyfikacja produktu (np. poprzez ingerencję w układ elektroniczny, obudowę, obklejanie, malowanie produktu, itd.) jest zabroniona i skutkować będzie utratą gwarancji.
18. PT Aviso: A modificação do produto (por exemplo, interferir no sistema eletrônico, na caixa, aplicar revestimento, pintar o produto, etc.) é proibida e resultará na perda da garantia.
19. RO Atenție: Modificarea produsului (de exemplu, intervenția în sistemul electronic, carcasă, acoperire, vopsirea produsului etc.) este interzisă și va duce la pierderea garanției.
20. SK Upozornenie: Modifikácia produktu (napr. zásah do elektronického systému, krytu, polepenie, maľovanie produktu atď.) je zakázaná a vedie k strate záruky.
21. SL Opozorilo: Sprememba izdelka (npr. poseganje v elektronski sistem, ohišje, oblaganje, barvanje izdelka itd.) je prepovedana in bo povzročila izgubo garancije.
22. SV Varning: Produktmodifiering (t.ex. ingrepp i det elektroniska systemet, hölje, täckning, målning av produkten, etc.) är förbjuden och kommer att leda till att garantin upphör.
23. HU Figyelem: A termék módosítása (pl. az elektronikus rendszerbe való beavatkozás, ház, borítás, a termék festése stb.) tilos, és a jótállás elvesztésével jár.
24. IT Attenzione: La modifica del prodotto (ad esempio, l'interferenza con il sistema elettronico, la custodia, l'incollaggio, la verniciatura del prodotto, ecc.) è vietata e comporterà la perdita della garanzia.



1. EN Warning: Pay attention to the correct connection of the lamp to the installation. Check the voltage compatibility in the installation with the voltage the lamp can operate with. Be careful not to reverse the power supply polarity.
2. BG Внимание: Обърнете внимание на правилното свързване на лампата към инсталацията. Проверете съвместимостта на напрежението в инсталацията с напрежението, при което лампата може да работи. Внимавайте да не обърнете полярността на захранването.
3. HR Upozorenje: Obratite pažnju na ispravno povezivanje lampe s instalacijom. Provjerite usklađenost napona u instalaciji s naponom s kojim lampa može raditi. Pazite da ne zamijenite polaritete napajanja.
4. CS Upozornění: Dbejte na správné připojení lampy k instalaci. Zkontrolujte shodu napětí v instalaci s napětím, při kterém může lampa fungovat. Dávejte pozor, abyste neobraceli polaritu napájení.
5. DA Advarsel: Vær opmærksom på korrekt tilslutning af lampen til installationen. Tjek spændingskompatibiliteten i installationen med den spænding, lampen kan fungere med. Pas på ikke at vende polerne på strømforsyningen om.
6. ET Hoiatus: Pöörake tähelepanu lambi õigele ühendusele paigaldisega. Kontrollige paigaldise pinge ühilduvust lambiga töötamiseks sobiva pingega. Olge ettevaatlik, et ei vahetaks toitepinge poolusi.
7. FI Varoitus: Kiinnitä huomiota lampun oikeaan liittämiseen asennukseen. Tarkista asennuksen jänniteyhteensopivuus lampun käyttöjännitteen kanssa. Varo, ettet käännä virtalähteen napoja väärin päin.
8. FR Avertissement : Faites attention à la connexion correcte de la lampe à l'installation. Vérifiez la compatibilité de la tension dans l'installation avec la tension à laquelle la lampe peut fonctionner. Faites attention à ne pas inverser la polarité de l'alimentation.
9. EL Προειδοποίηση: Δώστε προσοχή στη σωστή σύνδεση της λάμπας με την εγκατάσταση. Ελέγξτε τη συμβατότητα της τάσης στην εγκατάσταση με την τάση στην οποία μπορεί να λειτουργήσει η λάμπα. Προσέξτε να μην αντιστρέψετε την πολικότητα της τροφοδοσίας.
10. ES Advertencia: Preste atención a la correcta conexión de la lámpara a la instalación. Verifique la compatibilidad del voltaje en la instalación con el voltaje con el que la lámpara puede funcionar. Tenga cuidado de no invertir la polaridad de la alimentación.
11. GA Rabhadh: Tabhair aird ar cheangail ceart an tsolais leis an suiteáil. Seiceáil comhoiriúnacht na voltáige sa suiteáil leis an voltas atá comhoiriúnach le haghaidh oibre na tsolais. Bí cúramach gan polaistí na soláthair cumhachta a athrú.
12. LT Įspėjimas: Atkreipkite dėmesį į teisingą lempos prijungimą prie įrenginio. Patikrinkite įtampos suderinamumą įrenginyje su įtampa, kuria gali veikti lempos. Būkite atsargūs, kad nesuklystumėte maitinimo poliariškumu.
13. LV Brīdinājums: Pievērsiet uzmanību lampas pareizai pieslēgšanai pie instalācijas. Pārbaudiet sprieguma saderību instalācijā ar spriegumu, ar kuru lampa var darboties. Esi uzmanīgs, lai nesajauktu barošanas polaritāti.
14. MT Avviż: Inhalla attenzjoni għat-twassil korrett tal-lampa mal-installazzjoni. Iċċekkja l-kompatibilità tal-voltage fl-installazzjoni mas-voltage li l-lampa tista' taħdem bih. Kun kawt biex ma tkeċċix il-polarità tal-provvista tal-elettriku.
15. NL Waarschuwing: Let op de juiste aansluiting van de lamp op de installatie. Controleer de spanningscompatibiliteit in de installatie met de spanning waarmee de lamp kan werken. Wees voorzichtig om de polariteit

van de stroomvoorziening niet om te keren.
16. DE Achtung: Achten Sie auf die richtige Verbindung der Lampe mit der Installation. Überprüfen Sie die Spannungs-Kompatibilität der Installation mit der Spannung, bei der die Lampe betrieben werden kann. Achten Sie darauf, die Polarität der Stromversorgung nicht zu vertauschen.
17. PL Uwaga: Zwróć uwagę na poprawne podłączenie lampy do instalacji. Sprawdź zgodność napięcia w instalacji z napięciem przy jakim może pracować lampa. Uważaj żeby nie zamienić biegunów napięcia zasilania.
18. PT Aviso: Preste atenção à correta ligação da lâmpada à instalação. Verifique a compatibilidade da tensão na instalação com a tensão com a qual a lâmpada pode funcionar. Tenha cuidado para não inverter a polaridade da alimentação.
19. RO Atenție: Acordați atenție conectării corecte a lămpii la instalație. Verificați compatibilitatea tensiunii din instalație cu tensiunea la care poate funcționa lampa. Aveți grijă să nu inversați polaritatea alimentării.
20. SK Upozornenie: Venovať pozornosť správnemu pripojeniu lampy k inštalácii. Skontrolujte kompatibilitu napätia v inštalácii s napätím, pri ktorom môže lampa fungovať. Dávajte pozor, aby ste neprehodili polaritu napájania.
21. SL Opozorilo: Bodite pozorni na pravilno priklopitev svetilke na inštalacijo. Preverite združljivost napetosti v inštalaciji z napetostjo, pri kateri lahko svetilka deluje. Bodite previdni, da ne zamenjate polaritete napajanja.
22. SV Varning: Var uppmärksam på korrekt anslutning av lampan till installationen. Kontrollera spänningskompatibilitet i installationen med den spänning som lampan kan fungera med. Var försiktig så att du inte vänder på strömförsörjningens polaritet.
23. HU Figyelem: Ügyeljen a lámpa helyes csatlakoztatására az installációhoz. Ellenőrizze az installációban lévő feszültség kompatibilitását a lámpa működési feszültségével. Legyen óvatos, hogy ne cserélje fel az áramellátás polaritását.
24. IT Attenzione: Prestare attenzione alla corretta connessione della lampada all'installazione. Verifica la compatibilità della tensione nell'installazione con la tensione con cui la lampada può funzionare. Fai attenzione a non invertire la polarità dell'alimentazione.



1. EN Warning: Secure the lamp connection to the vehicle installation carefully. Water ingress into this connection may cause damage to the lamp or the vehicle installation. Do not cut the tinned wire ends.
2. BG Внимание: Внимателно осигурете свързването на лампата с инсталацията на превозното средство. Попадането на вода в това свързване може да доведе до повреда на лампата или инсталацията на превозното средство. Не отрязвайте оловените краища на проводниците.
3. HR Upozorenje: Pažljivo osigurajte spoj lampe na instalaciju vozila. Ulazak vode u ovaj spoj može uzrokovati oštećenje lampe ili instalacije vozila. Nemojte rezati olovne krajeve žica.
4. CS Upozornění: Pečlivě zajistěte připojení lampy k instalaci vozidla. Vniknutí vody do tohoto spojení může způsobit poškození lampy nebo instalace vozidla. Neřežte cínované konce drátů.
5. DA Advarsel: Sikre lampeforbindelsen til køretøjsinstallationen omhyggeligt. Vandskader på denne forbindelse kan forårsage skade på lampen eller køretøjets installation. Skær ikke de tinindpakkede ledningsender.

6. ET Hoiatus: Kindlalt kinnitage lambi ühendus sõiduki paigaldusega. Vee sissetung sellele ühendusele võib põhjustada lambi või sõiduki paigaldise kahjustusi. Ärge lõigake tinaotsa juhtmeid.
7. FI Varoitus: Varmista lampun liitäntä ajoneuvon asennukseen huolellisesti. Veden pääsy tähän liitokseen voi aiheuttaa vaurioita lampulle tai ajoneuvon asennukselle. Älä leikkaa tinattuja johdonpäitä.
8. FR Avertissement : Sécurisez soigneusement la connexion de la lampe à l'installation du véhicule. L'infiltration d'eau dans cette connexion peut endommager la lampe ou l'installation du véhicule. Ne coupez pas les extrémités des fils étamés.
9. EL Προειδοποίηση: Σιγουρευτείτε για την ασφαλή σύνδεση της λάμπας με την εγκατάσταση του οχήματος. Η εισροή νερού σε αυτή τη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη λάμπα ή στην εγκατάσταση του οχήματος. Μην κόβετε τις επαργυρωμένες άκρες των καλωδίων.
10. ES Advertencia: Asegure cuidadosamente la conexión de la lámpara a la instalación del vehículo. La entrada de agua en esta conexión puede causar daños a la lámpara o a la instalación del vehículo. No corte los extremos de los cables estañados.
11. GA Rabhadh: Smaoinigh go cúramach ar cheangal na solais leis an suiteáil feithicle. D'fhéadfadh uisce isteach sa cheangal seo damáiste a dhéanamh don solas nó do shuiteáil an fheithicle. Ná gearr na foircinn sreangaithe tinne.
12. LT Įspėjimas: Kruopščiai užtikrinkite lempos prijungimą prie transporto priemonės įrengimo. Vandens patekimas į šį jungtį gali sukelti lempos ar transporto priemonės įrenginio sugadinimą. Nepjaukite tinuotų laidų galų.
13. LV Brīdinājums: Rūpīgi nostipriniet lampas savienojumu ar transportlīdzekļa instalāciju. Ūdens iekļūšana šajā savienojumā var izraisīt bojājumus lampai vai transportlīdzekļa instalācijai. Nemēģiniet nogriezt tinētos vadu galus.
14. MT Avviż: Iddisponi b’mod kawtju l-konnessjoni tal-lampa mal-installazzjoni tal-vettura. L-ilma li tidħol f’din il-konnessjoni tista’ tikkawża ħsara lill-lampa jew l-installazzjoni tal-vettura. Evita li tgħaffeġ l-iskonti tal-ħadid tal-kavi.
15. NL Waarschuwing: Beveilig de lampverbinding met de voertuiginstallatie zorgvuldig. Waterinfiltratie in deze verbinding kan schade aan de lamp of de voertuiginstallatie veroorzaken. Snijd de tinnen draadeinden niet af.
16. DE Achtung: Sichern Sie die Lampenverbindung mit der Fahrzeuginstallation sorgfältig. Das Eindringen von Wasser in diese Verbindung kann Schäden an der Lampe oder der Fahrzeuginstallation verursachen. Schneiden Sie die verzinnten Drahtenden nicht ab.
17. PL Uwaga: Starannie zabezpiecz połączenie lampy z instalacją pojazdu. Przedostanie się wody do tego połączenia może spowodować uszkodzenie lampy lub instalacji pojazdu. Nie obcinaj cynowanych końcówek przewodów.
18. PT Aviso: Certifique-se de que a conexão da lâmpada à instalação do veículo está bem segura. A entrada de água nessa conexão pode causar danos à lâmpada ou à instalação do veículo. Não corte as extremidades dos fios estanhos.
19. RO Atenție: Asigurați-vă că conexiunea lămpii la instalația vehiculului este bine fixată. Pătrunderea apei în această conexiune poate provoca deteriorarea lămpii sau a instalației vehiculului. Nu tăiați capetele sârmei cositorite.
20. SK Upozornenie: Starostlivo zabezpečte pripojenie lampy k inštalácii vozidla. Vniknutie vody do tohto spojenia môže spôsobiť poškodenie lampy alebo inštalácie vozidla. Neorezávajte cínované konce drôtov.
21. SL Opozorilo: Previdno zaščitite povezavo svetilke z nameščanjem v vozilu. Vdor vode v to povezavo lahko povzroči poškodbo svetilke ali

nameščanja vozila. Ne režite pocinkanih koncev žic.
22. SV Varning: Säkra lampans anslutning till fordonsinstallationen noggrant. Vattenintrång i denna anslutning kan orsaka skador på lampan eller fordonsinstallationen. Klipp inte av de tennbelagda trådändarna.
23. HU Figyelem: Gondosan rögzítse a lámpa csatlakozását a jármű telepítéséhez. A víz bejutása ezen a csatlakozáson keresztül károsíthatja a lámpát vagy a jármű telepítését. Ne vágja le a forrasztott vezetékvégeket.
24. IT Attenzione: Assicurati di fissare correttamente la connessione della lampada all'impianto del veicolo. L'ingresso di acqua in questa connessione può danneggiare la lampada o l'impianto del veicolo. Non tagliare le estremità dei fili stagno.